



UNIVERSITÄTS-  
BIBLIOTHEK  
PADERBORN

# **Neuentdeckte altsaechsische Psalmenfragmente aus der Karolingerzeit**

**Kleczkowski, Adam**

**Krakowie, 1923/1926**

Konjugation

---

[urn:nbn:de:hbz:466:1-67978](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-67978)

*self.*

§ 121. *an that selua* in id ipsum flektiert schwach cf. as. *selba*, *selua* V, Ess. Ev.; [*self*] ipse ist unsicher, cf. as. *self*, afries. *self*. Das got. Pronomen *sama* ist als Adverb *sō some* sicut erhalten cf. as. *sō sama*, *sō sama sō*.

G. § 368, H. § 340, S. § 166. 4.

## Interrogativa.

§ 122. Neutrum *hwat*: [*h*]uat quid, as. *hwat*, afries. *hwet*.

G. §§ 370—372, H. §§ 341—343, S. § 166. 6.

## Indefinita.

§ 123 *gihuilik* omnis cf. as. *gihwilik* jeder.

G. § 373, H. § 348.

## Konjugation.

§ 124. Für unser Verbum sind folgende Formen belegt:

1. ein Genus, das Aktivum; das Passivum wird durch das Partizipium praeteriti in Verbindung mit dem Hilfsverbum *werthan* gebildet: [*g*]ihalden *ni uuirdit* non salvatur, *ni girod u[ui]rthit* non commovebitur, *ni girorid uuirthit* non commovebitur, [*b*]ikaerd *uuerd* convertere.

2. zwei Tempora: Praesens u. Praeteritum. Das lat. Futurum wird durch das Praesens vertreten: *anrhopu* invocabo, *anfou* accipiam, *gibid* dabit, *gihalden ni uuirdit* non salvabitur, *gildu* reddam, *girorid* commovebit, *giuuihit* benedicet, *louat* laudabitur, *oppraiu* sacrificabo, *sizid* sedebit, *uuili* volet, *uuisit* erit. Das Praeteritum wird mit *wesan* u. *werthan* umschrieben: *giuasttanad is* confirmatum est, *uprannen is* exortum est, *gigerugid is* paratum [sc. est], *giscafene uurdun* creata sunt. Einigemal wird das Perfektum durch das Praesens übersetzt: *forgiuid* retribuit, *gisigid* respexit, wahrscheinlich das *n*-lose Praesens *githingi uue* speravimus (2 mal) für das Futurum sperabimus.

3. drei Modi: Indikativ, Optativ (Konjunktiv), beide sowohl im Praesens wie im Praeteritum, u. ein Imperativ Praesentis.

4. zwei Numeri: Singular u. Plural.

5. drei Verbalnomina: ein Infinitiv Praes., ein Partizipium Praes. mit aktiver u. ein Partizipium Praet. mit passiver Bedeutung.

Ebenso im As. G. § 375, H. § 392, so daß, abgesehen von einigen fränkischen (-t für -d, -nt für - $\bar{d}$ ) u. ingwäonischen (-e für -a) Einflüssen, die ganze Konjugation gut sächsisch ist u. keine speziell friesische Formen zeigt.

#### Einteilung der Verba.

§ 125. Die Verba zerfallen in: a) thematische (griech.  $\omega$ ) *gildu* u. b) athematische (griech.  $\mu$ ) *bim:is*, von denen die ersteren sich in starke u. schwache einteilen lassen. Die gemischten (praeterito-praesentia) sind nicht belegt.

Die starken Verba bilden ihr Praeteritum ohne Zusatz, bloß durch Ablaut u. ihr Part. Praet. auf -n: *antfou:anfengi*, *tibrikid:[t]ibreki*, *giscafene*; die schwachen durch Anhängung der Endung -de oder -te u. im Part. Praet. -d: *[e]rsohte*, *[g]ilobde*, *girorid*.

Ähnlich im As. cf. G. § 376, H. §§ 398 - 401.

#### Endungen.

##### Das Praesens.

§ 126. Indicativus: 1. sg. -u, as. -u, afries. -e: *ant-fou*, *gildu*, *an-rhopu*, *uule-likiu*, *oppraiu*; -m, as. -m, -n, *bim* (fr., kaum fries.) cf. as. *bium*, *biun*, fries. *bim*, *bem*, *bin*; 2. sg.  $\emptyset$ ; 3. sg. - $\bar{d}$ , -d, -t wie as., cf. *th* im Auslaut § 91, afries. -th, manchmal -t, ganz selten -d. Das Verb. subst. hat *is<sub>3</sub>:ist* (fr.?).—1. pl.  $\emptyset$ ; *githingi uue* (2 mal) eher das n-lose Praesens bei nachgestelltem Pronomen als Praet. *githingi[dun] uue*, obwohl lat. speravimus nicht sperabimus, aber das lat. Perf. wird in unseren Fragmenten auch durch Praesens vertreten; 2. pl.  $\emptyset$ ; 3. pl.: *anbuod*; *githingiant sperant* (-nt fr.).

As. haben die drei Personen des Pl. die gemeinsamen Endungen: -ad, -at, -a $\bar{d}$  bei den starken Verben, -iad, -iat, -ia $\bar{d}$ ... bei den ja-Stämmen, -od oder -oiad bei den  $\bar{o}$ -Stämmen. Die 2. u. 3. Pers. zeigen in C mehrmals die hd. Formen -ent, -and, -ond, die auch je 1 mal in M u. in den Werd. Gl. auftreten. Afries. -ath, -iath im Plur. Praes.

G. § 379, H. §§ 402—405, S. § 149.

§ 127. Optativ. 3. Pers. Sg. endet bei den starken Verben

auf *-e*: *uuerde*, bei den *ja*-Stämmen auf *-ie*: *a-reddie*, *liuhttie*, bei den *ō*-Stämmen as. auf *-o*, das nach dem auslautenden *a* verschwindet: *forsca* = *forscauua* oder *forscauuie* cf. *forscauuo*.

Anm. 1. [*t*]haz *fodi* ut alat ist vielleicht formell eher Imperativ als Optativ, cf. *-i* im Konjunkt. Praes. as. *lāti* C 3016, G. § 379, aber *lāte* Heyne<sup>3,4</sup> C 3017, *lāte* Behaghel<sup>6</sup> 3016.

1. pl. ist unsicher: *erhaebbi[en]* exaltemus oder imperat. *erhaebbi[ad]*.

3. pl. *gihorien* audiant, cf. as. *-ian*, *-ien*, *-ean* bei den *ja*-Stämmen.

Anm. 2. Im Afries. *-e*: *-i*: *-ie*. S. § 149.

G. § 379, H. §§ 402—405.

§ 128. Imperativ. Das starke Verbum hat im Sg. keine Endung: *uuerd. gef*; die *ja*-Stämme gehen auf *-i* aus: *erlosi*, *fodi* cf. Optativ. Der Plural hat dieselben Formen wie der Indikativ: 2. plur. *brenghiad*, [*m*]ikilliad. [*s*]ingad; fr. ist *-nt* in *bigiant*, *brenghiant*, *tobedant*.

Ebenso as. G. § 379, § 409; afries. endungslos bei den starken Verba, auch bei den langsilbigen schwachen der 1. Kl.; *-e* (≡ *-i*) bei den kurzsilbigen schwachen; *-a* bei den schw. der 2. Kl. cf. S. § 151.

§ 129. Infinitiv *gitraugian* sperare schw. Verb. der 1. Kl., as. *trūon*, *trūwon*, *trūoian* 2. Kl.; *anbuen* inhabitare schw. Verb. der 2. Kl., as. *būan*.

As. in M 724 *-an*: 483 *-en*. G. § 380, H. § 410; afries. *-a*, *-ia* selten *n*: *stān*.. S. § 151.

§ 130. Partizipium praesentis. Die Endung ist beim starken Verbum *-andi*: [*g*]ihaldandi, *nitheruarandiun*, *tibrekindies*, beim athematischen *-ndi*: *dondiun*, bei den *ja*-Stämmen nur *-iandi*, was für ein hohes Alter unserer Fragmente spricht: [*forhti*]ande, *giscuttiandies*, *libbiandira*, (*ni*)der-: (*un*)der-legg(*tandi*)es. Die Partizipia flektieren als starke *jo*-Stämme.

Im As. *-andi* bei den starken, *-iandi* bei den schw. Verben, wo auch *-iendi*, *-ondi*, *-endi* schon in M vorkommt. G. § 381, H. § 412; afries. *-and*. S. § 151.

#### Das Praeteritum.

§ 131. Indikativ. Bei den starken Verben haben die 1. u. 2. Person keine Endung:

1. sg. *fand*, *quad*, *spa[k]*, *anrhiap*: *riof* (hd.); 3. sg. *erkos*, *sae*.  
Die 2. Person hat die Endung *-i*: *tibreki*, *anfengi*, *gihelti*.

Die 3. Person Plur. endet auf *-un*: *uurdun*, *fundun*, *[u]mbibigeuun*.

Bei den schwachen Verben haben die 1. u. 3. Person die Endung *-de*, *-te*: 1. sg. *[g]ilobde*, *[e]rsohte*. 3. *erlosde*, *erredde*, *[giho]rd(e)*, *ginaegde*, *hludasade*, *scauwade*, *uuoledede*; as. *-a*: *-e* M, C meist *-a*, doch *-e*. Die 2. Person geht auf *-es*: *-est*: *giheldes*, *uzgileddes*, *gibreidest* (*-ei*, *-t* hd.), as. *-es*. Die 1. Person Plur.: *githingi uue speravimus* (2 mal 32. 21. 22) formell eher Praesens als Praeteritum *githingi[dun] uue*, cf. ahd. *wizzu wir* T, *wäge wir*, *sagē wir* O Freis..., die Formen der 1. pl. ohne *n* vor nachfolgendem enklitischen *wir* finden sich schon im älteren Ahd., spätahd. aber werden sie häufiger, u. mhd. gewöhnlich. Br., Ahd. Gr. § 307 Anm. 7.

Ähnlich as. G. § 382, H. §§ 413—415; afries. schon Neuerungen z. B. in der 2. Sg der starken Verba oder im Plural... S. § 150.

§ 132. Das Partizipium geht bei den starken Verba auf *-en* aus: *uprannen* (*a* aus *d*, Schreibfehler für *u*), merkwürdig ist das Fehlen des *gi*-; *giscafene*, *gihalden*; *-en* M (98), Oxf. Gl. (soviel *-e* wie *-a*), sonst *-an* M (154). cf. G. § 383, H. § 419.

§ 133. Bei den schwachen Verben ist die Endung bei den *ja*-Stämmen *-id*, *-d*, bei den *ō*-Stämmen *-od*, *-ad*: *girorid*: *girod*, *gigerugid*, *giuuid*, *bikaerd*; *giuasttanad*, *giadmodigod*: *giadmodigad*.

Ähnlich as. G. § 384, H. § 420; afries. *-ed* ( $\leftarrow$  *-id*) in der *jo*-Kl., *-ad* (*-ed*) in der *ō*-Kl. S. § 144.

#### § 134. Die Bildung der starken Verba.

Ablautende Verba. cf. Ablaut § 73.

2. Ablautsreihe. *\*kiosan*: *erkōs*, *\*gibiodan*: *gibōd*.

3. Ablautsreihe. *\*findan*: *fand*, *fundun*, *\*singan*: *[s]ingad*; *\*werdan*: *uwerde*, *uwerd*, *uuirdit*, *uurdun*; *\*geldan*: *gildu*.

4. Ablautsreihe. *\*brekan*: *tibrikid*, *tibrekindies*, *[t]ibreki*; *\*spekan*: *spa[k]* (?).

5. Ablautsreihe. *\*geban*: *gibid*, *forgiuud*, *gef*, *[u]mbibigeuun*; *\*gehan* 'sagen': *bi-giant* (*-nt* fr.); *\*quedan*: *quad*; *\*sehan*: *gisigid*, *sae*; *\*uesan*: *uuisit*; *\*sizzan* (hd.): *sizid* (hd.).

6. Ablautsreihe. *\*faran*: *nitheruarandiun*; *\*skephen* (hd.): *gtscafene* (hd.); *\*er-haebbian*: *er-haebbi[en]*.

## Ursprünglich reduplizierende Verba.

\**haldan* : *gihelti* (t hd.), [*g*]*ihaldandi*, *gihalden*.

\**hrōpan* : *anrhiap* : *riof* (hd.).

\**fāhan* : *antfou*, *anfengi*.

Ähnlich as. G. §§ 388—402, H. §§ 422—453.

## § 135. Die Bildung der schwachen Verba.

## Erste (ja-) Klasse.

\**a-reddian*, *bi-kēran*, \**brennian*, \**er-lōsian*, \**fōdian*, \**forhtian*, \**frouwen* : \**frouwian*, \**gerwian* : *geruwian*, \**gi-brēdian*, \**gi-hēlian*, \**gi-hōrian*, \**gi-lōbian*, \**gi-hnēgian* : \**gi-nēgian*, \**gi-hrōrian* : \**gi-rōrian*, \**gi-scuddian* : *gi-scuttian*, \**gi-thingian*, \**gi-traugian*, \**gi-wihian*, \**likian*, \**mi-killian*, \**nider-leggian* : \**under-leggian*, \**sōkian*, \**uz-gi-tēddian*, \**zi-sprengian*.

\**er-haebbian* bloß im Praesens, sonst st. v. 6. Kl.

## Zweite (ō-) Klasse.

*an-būen*, \**beidon*, \**er-offenon* (hd.), \**for-scauwon*, \**gi-ādmōdigon*, \**gi-fastanon*, \**gi-nādon*, \**gi-worsamon*, \**hlūdason*, \**lobon*, \**oppron*, \**scauwon*, \**tō-bedon*, \**wunon*.

## Dritte (ai-) Klasse.

\**libbian* gehört as. der dritten Klasse an, in unseren Fragmenten läßt sich aber aus dem gen. pl. part. praes. *libbiandira* nicht feststellen, ob es dritte oder erste Klasse ist.

G. §§ 403—414, H. §§ 454—466.

## § 136. Verba auf -mi.

1. *bim* (hd. oder anfr.) cf. as. *bium*, *biun*, afries. *bim*; *is* : *ist* (fr. ?), as. *is* : *ist*; andere Formen stellt das Verbum \**wesan* : *uuisit*.

2. \**dōn* : 3. praes. *doit*, as. *dōd*, *duod*, *dōit* cf. afries. *dēt(h)*, *dēt(h)*; 3. praet. *uwole-dede*, as. *deda*, *dede*, afries. *dēde*; part. praes. *dondiun*.

3. \**stān* : 3. sg. *for-staidē*, as. *stēd*, *stēid*, *stād*,  $\bar{e} \leftarrow a + i$  Kluge, Grundriß I 1 349.

4. \**wellian* : 3. sg. *uuli*, as. *wili* C, M, V, P, Werd. Gl., ist der alte Opt. Praes., der Indikativbedeutung angenommen hat; ahd., afries. *wili*.

G. §§ 422—426, H. §§ 473—479.

*Budo*